

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

(ACCORDING TO EN10204 TYPE 3.1)  
**ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO**

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS LAST EDITION:

(CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PRABADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES ULTIMA EDICIÓN.)

- |             |   |             |   |
|-------------|---|-------------|---|
| API 598     | - VALVE INSPECTION AND TESTING                      | API 6D      | - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK                                    |
| API 599     | - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING | API 600     | - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS                                     |
| ANSI B16-10 | - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES  | ANSI B16-11 | - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED                                  |
| ANSI B16-34 | - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS       | API 602     | - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS |
| MSS-SP61    | - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES                  |             |   |

**Part No.** AC041A12MAA7900000  
 (Código)  
**Description** 4" Fig. 5202 F 3HF WCB, API TRIM No.12 7900000  
 Descripción CAST STEEL GATE VALVE 150 CLASS  
 (VALVULA COMPUERTA DE ACERO FUNDIDO CLASE 150)

VALVE MANUFACTURED TO MEET LOW FUGITIVE EMISSION (50 PPM'S MAX) & NACE SERVICE MR-01-75 (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE BAJAS EMISIONES FUGITIVAS 50 PPM'S MAX.) Y PARA SERVICIO NACE MR-01-75)

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	450	450	N A	N A
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			80	80

### MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)

CHEMICAL COMPOSITION (%)			COMPOSICIÓN QUIMICA (%)										MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)					
ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	Cb	TENS KPSI CVN@	YIELD KPSI 1ST	ELG % 2ND	RED % 3RD	BHN AVG
BODY CUERPO	WH13920	ASTM A-216/WCB	0.194	0.916	0.024	0.019	0.428	0.030	0.020	0.010	0.020	0.001		74.38	44.95	27	48	162
BONNET BONETE	WH23543	ASTM A-216/WCB	0.209	0.941	0.029	0.016	0.483	0.010	0.020	0.021	0.160	0.001		85.69	37.26	32	51	153
WEDGE DISCO	WH81468.	ASTM A-217/CA15	0.137	0.805	0.031	0.003	0.530	0.135	13.220	0.083	0.047	0.001		106.72	71.49	31	57	224
			Normalized to (Normalizado a) 930			Temper to (Temple a) 650			Cooled in air. (Enfriado en aire.)									
			Normalized to (Normalizado a) 930			Temper to (Temple a) 650			Cooled in air. (Enfriado en aire.)									
			Normalized a (Normalizated to) 955			Temple a (Temper to) 630			Cooled in air. (Enfriado en aire.)									

CERTIFICADO POR: ASEGURAMIENTO DE CALIDAD  
 CERTIFIED BY: QUALITY ASSURANCE

  
 Jessica Garcia